



CES-V NEWSLETTER

8^{ème} année, N° 1, décembre 2020





RÉDACTION

- Version anglaise: **Andy Verelst**
- Version allemande: **Urs Lochmann**
- Version française: **Michel Bovet**
- Photos: **U. Lochmann, M. Leuridan, S. Libens, D. Camerlinck**

CONTENU:

- Bienvenue 2
- Rétrospective 2020 3
- Standard européen de volailles 4
- Poule soie cou nu 5
- Variétés chez la Brahma 5
- Réunion de section en ligne 6
- Rencontre internationale des juges 7
- Championnats européens de race
- Nouveau règlement pour les oiseaux d'ornement

Bienvenue

Nous souhaitons encore une fois une cordiale bienvenue à tous les éleveurs de volailles de race intéressés. Il s'agit déjà de la huitième édition de la Newsletter de la CES-V. Nous continuons à enregistrer des réactions très positives de toute l'Europe et, tout naturellement, nous allons poursuivre cette initiative.

Afin de pouvoir suivre le rythme des changements au 21^{ème} siècle, nous avons décidé en 2016 de la renouveler et moderniser pour

la rendre encore plus attrayante et nous espérons de cette façon atteindre un plus grand public.

Pour que plus d'éleveurs encore, de toute l'Europe, reçoivent ces informations, nous prions tous les membres des fédérations avicoles nationales de mettre en ligne la Newsletter sur leur site Internet, ou de la placer en lien avec le site de l'EE.

Nous soulignons une nouvelle fois que toutes les décisions publiées n'entrent

pas automatiquement en vigueur dans tous les pays. D'abord elles doivent être officiellement adoptées par votre fédération. Les questions de tout genre doivent parvenir d'abord aux commissions des standards des pays concernés. Elles sont les points de contact pour les éleveurs et non la CES-V. Nous vous prions de toujours suivre cette procédure.

L'équipe de la CES-V





Rétrospective 2020

Dans les toutes dernières heures de l'horrible année 2020, nous aimerions vous présenter la Newsletter annuelle de la CES-V. Ce fut une année très difficile pour la plupart d'entre nous. L'effacement complet d'une partie très importante de notre hobby, les expositions, les réunions des clubs, les discussions et la rivalité amicale avec nos collègues éleveurs et amis, cela a eu un impact énorme sur nous tous. Et s'il ne s'agissait que de cela nous pourrions nous considérer encore heureux par rapport à ceux qui ont perdu des membres de leur famille, des amis, leur entreprise ou leur travail. C'était difficile de ne pas voir tout le monde comme nous en avons l'habitude et de ne pas pouvoir aller où nous voulions, de ne pas visiter des expositions dans d'autres pays, de ne pas montrer au monde les superbes sujets que nous avons élevés et d'avoir peut-être dû abattre de très beaux sujets que nous

ne pouvions pas vendre. Mais restons positifs. Les réseaux sociaux nous ont toujours gardés en contact les uns avec les autres et nous avons pu y montrer une partie du résultat de la dernière saison d'élevage. D'accord, ce n'est probablement pas la même chose, mais quand même. Cette pandémie prendra fin et, au moment où vous lisez ceci, les premières personnes ont déjà été vaccinées dans plusieurs pays. Ce ne sera pas immédiatement « comme avant » et les choses resteront assez difficiles au cours des prochains mois, mais il est réaliste d'espérer que la prochaine saison d'expositions sera de nouveau plus ou moins « normale ».

L'année a également été assez difficile pour l'EE, mais en tant que section volailles, nous en avons tiré le meilleur possible. La seule chose qui s'est passée comme prévu a été la réunion du Conseil d'administration de l'EE à Prague, le premier week-end de février. Au moment où le week-end annuel de la Commission du standard à Pohlheim aurait dû avoir lieu, nous étions déjà confinés. Nous avons tout s'abord

essayé de reporter l'assemblée générale annuelle de l'EE à septembre, mais cette tentative a également été vaine. La CES-V s'est toutefois retrouvée lors de deux réunions en ligne, en juillet. Un grand merci à Peter Žuffa et à son équipe en Slovaquie qui ont fait de leur mieux pour organiser la rencontre traditionnelle des juges volailles de l'EE, en septembre. Tout était organisé, nous avions un programme formidable et près de 70 juges de toute l'Europe s'étaient inscrits. Covid-19 en a décidé cependant autrement et les autorités sanitaires locales ont révoqué l'autorisation de l'organisation. Ce que nous avons réussi à faire en septembre, c'est d'organiser notre réunion annuelle de la section volailles, en ligne également. Presque tous les pays membres ont annoncé leur participation. Certains d'entre eux ont malheureusement rencontré des difficultés techniques, réduisant ainsi légèrement le nombre de participants. Cependant, la réunion elle-même, qui s'est tenue dans les trois langues officielles de l'EE, s'est déroulée comme prévu et s'est terminée exactement au bout des trois heures programmées. En

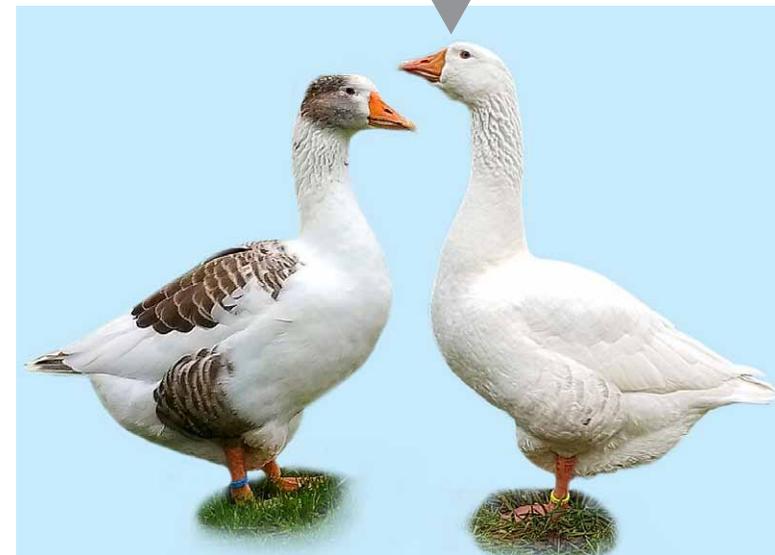
publiant ce bulletin au terme de 2020, nous pouvons dire avec fierté que la section volailles de l'EE a accompli toutes ses tâches annuelles dans la mesure où la loi le permettait et qu'elle a été la seule section de l'EE à rester en contact avec ses membres tout au long de l'année. Une autre réalisation de septembre a été l'envoi d'une petite délégation du Conseil d'administration de l'EE à Varsovie pour régler l'organisation de la prochaine Exposition européenne en 2022.

Avec beaucoup d'anticipation, nous attendons impatiemment 2021 et en espérons le meilleur. En ce moment, nous ne savons pas si nos activités annuelles ordinaires pourront avoir lieu à la période prévue, en particulier celles qui se déroulent normalement avant l'été. Quoiqu'il en soit, notre section continuera ses efforts pour réaliser ce que nous faisons habituellement et nous comptons sur une participation large et active de nos membres et de nos juges. En attendant, nous souhaitons à tous les éleveurs de volailles au sein de l'EE, et à leurs proches, une très bonne année et surtout une excellente santé !

Standard européen de volailles

Depuis des décennies, nous parlions du Standard européen et, en 2014, il a été formellement et unanimement approuvé par la section volailles. Il est donc temps qu'un résultat devienne visible. Nous avons maintenant un objectif clair. L'Exposition européenne de 2022 à Kielce (Pologne) sera le lieu où le Standard européen des volailles sera officiellement présenté et des exemplaires y seront mis en vente, offrant enfin à nos pays membres la possibilité de commencer à remplacer leurs standards nationaux. Cependant, quelques avertissements doivent être émis. Tout d'abord, le travail ne sera pas complet car il existe près de 600 races de poules, canards, oies, dindons, pintades et cailles pondeuses qui doivent être décrites en détail auxquelles s'ajoutent encore plusieurs centaines de variétés de coloris. Tout ce qui sera terminé en automne 2022 (et ce sera une partie très importante) sera inclus. Il y a cependant une condition sérieuse à cela : la publication définitive du standard d'une race dépendra entièrement de la mise à disposition de photos de bonne qualité. Nous avons déjà demandé à nos pays membres de nous fournir de bonnes photos de leurs races nationales, mais jusqu'à présent le retour a été extrêmement pauvre. Donc, cette fois, nous ne nous contentons pas de demander, mais nous exhortons nos membres à terminer cette tâche dès que possible. Toutes les races pour lesquelles nous n'avons pas de photos de bonne qualité ne seront pas incluses dans cette

version et il serait dommage de rater ce moment historique. Le temps passe vite et il ne nous reste que 22 mois et une saison d'expositions pour finaliser cette première partie. Alors, s'il vous plaît, ne perdez pas de temps et collectez activement des photos ou commencez à en faire. En ce moment, la plupart des sujets sont en condition parfaite, juste avant la saison de reproduction. Les commissions des standards pourraient contacter les meilleurs éleveurs de leur pays et leur demander d'envoyer des photos. Imaginez l'honneur pour l'éleveur si son sujet est sélectionné pour figurer dans le Standard européen ! Cela ne vaut-il pas la peine d'essayer de faire quelques bonnes photos ? Bien entendu, les photos ne pourront pas toutes être utilisées. Elles doivent être de haute résolution (taille du fichier de préférence >1 Mb), contenir un sujet de bonne qualité, en bonne condition et vu de profil. Le fond n'a pas vraiment d'importance car il sera modifié numériquement, mais l'animal entier, y compris les tarsi et les pattes, doit être visible (des sujets sur une herbe rase étant acceptables). Les petites imperfections (comme quelques taches rouges dans des oreillons blancs ou même un double crétilion) ne sont pas un problème et seront « photoshoppées ». Les éleveurs ou juges qui pensent avoir de bonnes photos peuvent également les envoyer directement à gefluegel@entente-ee.com, les gros fichiers de préférence par WeTransfer.



De cette façon la photo pour le standard européen de l'Oie d'Angleterre occidentale a été créée



Poule soie cou nu

Les discussions ont continué au sein de la CES-V. Comme indiqué précédemment, une exception aux règles de l'EE pour l'homologation de nouvelles races de volailles a été accordée dans ce cas, car il y avait des preuves de la présence de cette variété en Europe et même à une exposition européenne il y a plus de 30 ans, bien avant que les nouvelles règles ne soient sorties. Une exception reste cependant une exception. Une demande d'un éleveur hollandais pour l'homologation de la Poule soie naine cou nu a été refusée, car il s'agit d'une nouvelle création. Jusqu'à présent, la CES-V n'a été informée de l'homologation de la grande race par aucun pays de l'EE. Pour éviter toute discussion future, quelques règles de base pour l'homologation de cette variété ont été décidées lors de la dernière réunion de la CES-V.

- La Poule soie cou nu ne sera acceptée que sous forme hétérozygote, c'est-à-dire avec une touffe de plumes sur le devant du cou.



- La Poule soie cou nu ne sera acceptée que dans la variété barbue, c'est-à-dire sans barbillons et avec des traces de favoris sur les côtés de la tête, la barbe elle-même étant interrompue au milieu au niveau de la gorge.
- Le corps présentera la même répartition de plumes soyeuses que le Cou nu à plumage lisse et présentera la même quantité de plumes aux tarsi que la Poule soie normale.

Variétés chez la Brahma

Depuis quelques années déjà, la Brahma et son diminutif sont devenus une des races les plus populaires dans toute l'Europe. En raison de cette popularité, nous voyons l'apparition de nombreuses nouvelles variétés et même de nouvelles structures de plumage comme des frisées. En ce qui concerne les structures du plumage, les règles de l'EE sont claires : « pas de nouvelles structures de plumage chez les races existantes », donc la Brahma frisée n'a aucune chance d'être acceptée au sein de l'EE. Nous demandons donc vivement à nos pays membres de ne pas les accepter.

En ce qui concerne les nouvelles variétés, il n'y a pas de restrictions actuelles pour cette race, mais nous exhortons nos pays à ne les accepter que lorsqu'elles remplissent les conditions pour les caractéristiques de la race et de la variété.

Comme nous l'avons vu dans un passé récent, certaines de ces nouvelles variétés ont un plumage très doux - hérité d'autres races avec lesquelles elles ont été croisées - qui les empêche de montrer la forme correcte de la queue et donc aussi la ligne dorsale typique. Une tendance inquiétante est l'apparition dans toute l'Europe de la variété saumoné (bleu) chez la Brahma qui n'a pas les caractéristiques typiques de cette variété. Pour une meilleure orientation des éleveurs, il a donc été décidé que la Brahma saumoné (bleu) devrait présenter le même coloris que la Faverolles allemande, à l'exception de la mouche rouge dans le camail du coq, à l'instar de ce qu'on voit aussi chez la Wyandotte allemande naine ou l'Italienne naine. Cela signifie que la présence de flammes noires ou bleues dans le camail et la selle des coqs ou dans le camail des poules ne peut être acceptée.



Avec un dessin pareil dans le camail on ne les veut pas.



PRÉSIDENT

Urs Lochmann

Plattenstrasse 83 CH-5015
Erlinsbach Tel +41 628442844
urslochmann@bluewin.ch

SECRÉTAIRE

Dietmar Kleditsch

Jesauerstraße 3 D-01917 Kamenz
Tel +49 3578312313
Jens.Kleditsch@t-online.de

NEWSLETTER

Andy Verelst

Roldragersweg 36 B-3581 Beverlo
Tel +32 11 76 41 77
andy.verelst@skynet.be

VISITEZ LE SITE DE L'EE

www.entente-ee.com



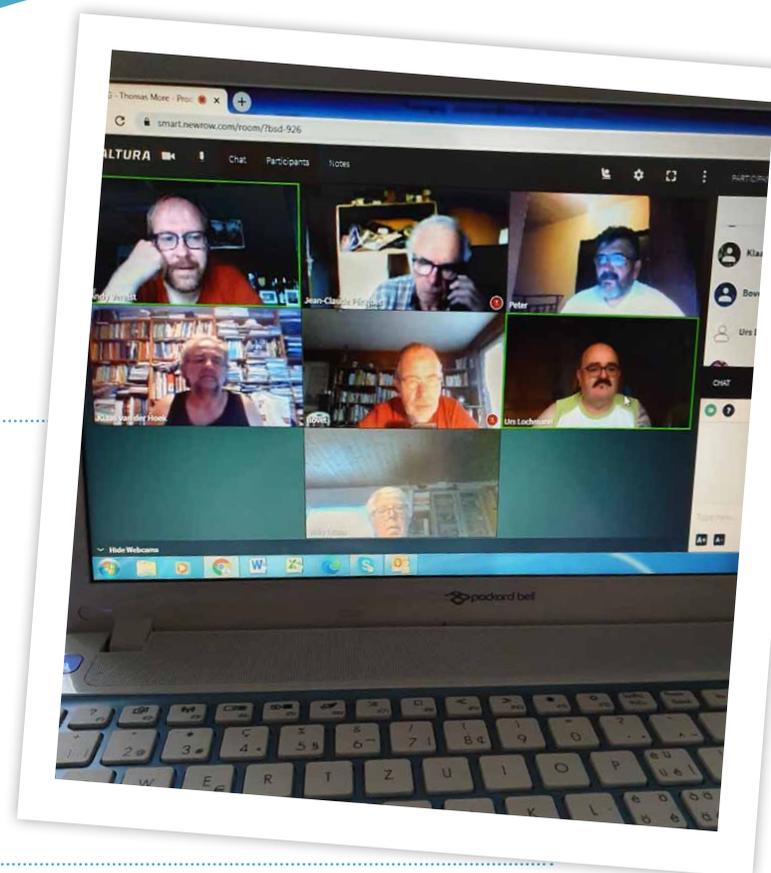
NOUVELLES de la section volailles

Réunion de section en ligne

Le dimanche 20 septembre, la réunion annuelle de la section a eu lieu en ligne de 9 à 12 heures. 17 pays ont demandé les données de connexion pour y participer, mais quelques-uns ont rencontré des difficultés techniques. Comme il n'y avait

pas de possibilité de traduction simultanée comme nous le faisons normalement, le président de section a présidé toute la réunion dans les trois langues officielles de l'EE et tous les PowerPoint étaient également trilingues. Tout bien

considéré, la réunion en ligne était une bonne alternative compte tenu des circonstances exceptionnelles. Néanmoins, nous espérons pouvoir organiser une rencontre physique l'année prochaine, car les possibilités y sont bien plus larges.



Rencontres internationales des juges



En 2019, une édition réussie de notre réunion des juges a été organisée à Mijas (Espagne) avec l'aide de nos amis espagnols de Fesacocur. Un bref rapport et quelques photos sont disponibles sur le site Web de l'EE dans les trois langues officielles. Un grand merci à Arturo Gonzalez et son équipe. En 2020, la

réunion était prévue à Trencin (Slovaquie). Un programme très intéressant avec un bon mélange de sujets sur les poules, canards, oies et pintades, à la fois de races locales et internationales, avait été préparé par des juges de plusieurs pays. Malgré la situation Covid (qui était temporairement meilleure pendant l'été), un nombre de juges plus important que d'habitude s'était inscrit pour l'événement. Malheureusement, nous avons dû annuler en raison de l'aggravation de la pandémie. Peter Žuffa et son équipe

nous ont promis cependant qu'ils réorganiseront la réunion annulée en septembre 2021. D'avance merci beaucoup. En 2022, nous serons reçus en Pologne en préparation de la prochaine Exposition européenne qui se tiendra en novembre 2022 à Kielce.



Championnats européens de race

En 2019, six Championnats européens de race ont été organisés dans toute l'Europe. Il y a eu des expositions européennes pour la Sebright (D), l'Orpington, la Sussex et la Dorking + leurs naines (NL), l'Altsteirer et la Sulmtaler + leurs naines (A), la Brahma et sa naine (F), la Naine allemande (DK) et la Poule soie, la Poule hollandaise huppée et la Padoue + leurs naines (I). Au total, près de 2700 sujets ont été présentés lors de ces expositions. Des rapports et des photos de tous ces événements peuvent être consultés sur le site Web de l'EE dans toutes les langues officielles. Malheureusement, tous les championnats européens de race annoncés en 2020 ont dû être annulés. Dans certains cas, il semblait qu'ils pourraient avoir lieu et un très bon nombre de sujets y étaient inscrits, mais, parfois une semaine seulement avant l'exposition, la législation changeait et elle ne pouvait plus avoir lieu. Étant donné que la prochaine Exposition européenne n'aura pas lieu en 2021 mais l'année suivante seulement, 2021 est devenu, de manière inattendue, une possibilité d'organiser également des Championnats européens de race. Tous les organisateurs des éditions 2020 ont été informés qu'ils pouvaient les reporter d'un an s'ils le souhaitaient. Jusqu'à présent, quelques-uns d'entre eux ont déjà saisi l'occasion et annoncé une nouvelle édition. Vous en trouverez la liste ci-dessous. Il est prévu que quelques autres suivront, consultez régulièrement le site Web de l'EE pour rester informés.

- 22-24 octobre 2021 Limoges (F) : Sussex et Sussex naine
- 22-24 octobre 2021 Limoges (F) : Cochin et Pékin
- 29-31 octobre 2021 Tessengerlo (B) : Brahma et Brahma naine
- 10-12 décembre 2021 Herning (DK) : Orpington et Orpington naine
- 10-12 décembre 2021 Herning (DK) : Wyandotte naine and Wyandotte allemande naine



Nouveau règlement pour les oiseaux d'ornement

La présentation d'oiseaux d'ornement dans les expositions EE étant mal décrite dans les différents recueils de règles, un tout nouveau règlement a été rédigé et approuvé à l'unanimité par la section lors de la réunion en ligne. Ce nouveau règlement fournit le cadre pour exposer des oiseaux d'ornement lors des expositions de

l'EE. Il doit encore être complété par quelques annexes techniques qui sont actuellement en cours de rédaction par un groupe international de spécialistes et qui doivent ensuite être approuvées par la CES-V. L'ensemble du processus devrait être achevé d'ici au printemps 2022. Les points les plus essentiels du nouveau

règlement sont :

- Les aquatiques d'ornement, les gallinacés et les colombidés ne peuvent être exposés que dans la section volailles, quelle que soit la situation dans leur pays de provenance.
- Tous les oiseaux, à l'exception des tourterelles rieuses, sont exposés en couple dans des cages décorées

et enrichies de façon naturelle.

- Toutes les espèces seront divisées en groupes et les titres de champions seront attribués à ces groupes plutôt qu'à des espèces individuelles (dans le seul cas où 10 couples ou plus d'une espèce spécifique sont présents, un titre supplémentaire sera attribué individuellement à cette espèce).